



Prescription Only Medicine

Composition:

Aricard 6.25 Tablets:

Each tablet contains:

Carvedilol 6.25 mg

Aricard 12.5 Tablets:

Each tablet contains:

Carvedilol 12.5 mg

Therapeutic Activity:

A vasodilating agent (non-selective beta-blocking agent (.

Indications:

Aricard is used in the treatment of symptomatic chronic heart failure, hypertension and angina.

When Should This Preparation Not Be Used:

Aricard is contraindicated in the following cases:

- Patients with known hypersensitivity to carvedilol
- Patients with severe fluid retention requiring intravenous inotropic support
- Patients with obstructive airways disease
- Patients with liver dysfunctions
- Patients with history of bronchospasm or asthma, heart block, severe bradycardia, cardiogenic

shock, sick sinus syndrome, severe hypotension, metabolic acidosis and pheochromocytoma

- Children under the age of 18 years.

Do Not Take This Medicine Without Consulting Your Physician Before

Starting Treatment:

- If you have kidney problems
- If you have diabetes
- If you wear contact lenses
- If you have ever had problems with your thyroid gland
- If you have ever had a serious allergic reaction (for example, sudden swelling causing difficulty in breathing or swallowing. Also swelling of the hands, feet and ankles or a severe rash)
- If you are suffering from any type of allergy and is taking a treatment
- If you have problems with blood circulation in your fingers and toes ('Raynaud's phenomenon')
- If you have suffered from a skin disorder like Psoriasis after having been treated with a beta-blockers
- If you have a type of angina called 'Prinzmetal's variant angina'
- If you are pregnant, planning to become pregnant or breast-feeding.



How Will This Medicine Affect Your Daily Life:

- You may feel dizzy while taking Aricard. This is more likely when you start treatment or if your treatment is changed, also when are taking an alcoholic drink. In such conditions do not drive or use any tools or machines.

Warnings:

- If you are going to be operated on, your physician should be informed because of the effect of

anaesthetics on lowering blood pressure resulting in a too low blood pressure

- Avoid abrupt discontinuation of therapy as severe exacerbation of angina, myocardial infraction & ventricular arrhythmias may occur

- In diabetic patients, regular glucose monitoring should be done as Aricard may mask some

symptoms of hypoglycemia

- Thyrotoxicosis: Aricard may mask clinical symptoms of hyperthyroidism

- Aricard should be used with caution in patients suffering from bradycardia, hypotension, chronic bronchitis & pheochromocytoma.

Drug Interactions:

If you are taking another medicine concomitantly or if you have just finished treatment with another medicine, inform your physician in order to prevent hazards or lack of efficacy resulting from drug interactions. This is especially important for the followings drugs:

Diuretics, calcium channel blockers (e.g diltiazem or verapamil), digoxin, monoamine oxidase inhibitors (MAOIs) such as: Isocarboxide and phenelzine, medicines for treating diabetes (such as: Insulin or metformin), clonidine, rifampicin, cimetidine, cyclosporine.

Side Effects:

In addition to the desired effects of Aricard tablets, some side effects may occur during the course of treatment, such as: Dizziness, headache, fatigue, gastrointestinal upset (nausea, abdominal pain, diarrhoea), loss of control of blood sugar in diabetic patients, weight gain, sight problems, hypercholesterolemia, bradycardia and hypotension.

These effects are usually mild, transient and occur early in the course of treatment. Other common effects include: Extremities pain, reduced lacrimation and there may be asthma and dyspnoea in predisposed patients.

To Avoid Poisoning:

1. Keep the medicine out of the reach of children

2. If an excessive dose is taken or if a child swallowed the medication accidentally, seek help at

an emergency and take the remaining medicine with you

3. Do not induce vomiting without consulting the physician

4. Do not take your medication in the dark, always read the label and make sure you are using the right medication

5. Always notice the expiry date and never use the medicine after the mentioned date

6. Avoid exposure of the medicine to excessive heat and humidity during storage

7. Take the medicine only as prescribed. If any adverse effect not mentioned in this leaflet develops, discontinue use and consult your physician.

Dosage:

- According to physician's instructions only



- Do not exceed the recommended dose
- Do not stop taking this medicine without consulting your physician.

Directions For Use:

- Tablets should not be chewed or crushed
- Aricard should be taken with a meal and swallowed with water.

Missed Dose:

- Take the missed dose as soon as you remember, unless it is the time for your next dose, skip the missed one and continue as your regular dose schedule
- Do not double the dose to make up the missed dose.

Storage:

- Store at temperature between 15 -30 °C, protect from light & moisture
- Store in its original pack.

Presentation:

Aricard 6.25: A box of 30 tablets

Aricard 12.5: A box of 30 tablets



أريكارد أقراص

ملزم بوصفة طبية

التركيبة الدوائية:

أريكارد ٦,٢٥ أقراص:

يحتوي القرص الواحد على:

كارفيديلول ٦,٢٥ ملغم

أريكارد ١٢,٥ أقراص:

يحتوي القرص الواحد على:

كارفيديلول ١٢,٥ ملغم

الفاعلية العلاجية:

موسع للأوعية (مثبطات بيتا الغير اختيارية) .

الاستعمالات:

يستعمل أريكارد في علاج أعراض قصور القلب المزمن، ارتفاع ضغط الدم والذبحة الصدرية.

متى يمنع استعمال هذا المستحضر:

يمنع استخدام أريكارد في الحالات التالية:

- للمرضى الذين لديهم حساسية معروفة للكارفيديلول
- للمرضى الذين لديهم احتباس شديد للسوائل والذين يتطلب معالجتهم عن طريق الحقن بالوريد
- للمرضى الذين لديهم مرض انسداد القنوات الهوائية
- للمرضى الذين يعانون من خلل في وظائف الكبد
- للمرضى الذين سبق وعانوا من تشنج في القصبات الهوائية أو الربو، احصار القلب، بطء شديد في خفقات القلب، صدمة قلبية، متلازمة مرض الجيوب، هبوط شديد في ضغط الدم، حمض أيضا و ورم خلايا الكروماتين القاتمة
- للأطفال دون سن ١٨ عاماً.

لا تستخدم هذا الدواء دون استشارة طبيبك قبل بدء العلاج:

- إذا كنت تعاني من أمراض الكلى
- إذا كنت تعاني من مرض السكري
- إذا كنت ترتدي عدسات لاصقة
- إذا كنت قد عانيت من مشاكل في الغدة الدرقية
- إذا كنت قد عانيت سابقاً من أي تفاعلات تحسسية (مثل انتفاخ مفاجئ يسبب صعوبة في التنفس أو البلع. أيضا انتفاخ في اليدين، القدمين و الكاحلين أو طفح جلدي شديد)
- إذا كنت تعاني من أي حساسية وتعالج لهذا الغرض
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الدورة الدموية لأصابع اليدين والقدمين (ظاهرة راينود)
- إذا كنت قد عانيت من مرض جلدي كالصدفية بعد تناول أدوية مثبطات بيتا
- إذا كنت تعاني من الذبحة الصدرية المتغيرة (برينزميتال)
- إذا كنت حاملاً، تخططين للحمل أو مرضعة.

كيف يؤثر هذا الدواء على حياتك اليومية:

- قد تشعر بالدوار أثناء تناولك أريكارد خاصة عند بداية العلاج أو إذا تم تغيير العلاج لك، وعند تناول المشروبات الكحولية. في هذه الحالات تجنب القيادة أو استعمال أدوات أو آلات.

التحذيرات:

- إذا كان سيجرى لك عملية، يتوجب إعلام طبيبك بسبب تأثير أدوية التخدير على انخفاض ضغط الدم مما يؤدي إلى انخفاض شديد في الضغط
- تجنب التوقف المفاجئ للعلاج لأنه يمكن حدوث ذبحة قلبية حادة، ذبحة صدرية وعدم انتظام خفقات القلب البطيئي
- مرضى السكري، يجب القيام بفحص منتظم للجلوكوز لأن أريكارد قد تخفي بعض أعراض نقص السكر في الدم
- التسمم الدرقي: أريكارد قد تخفي الأعراض السريرية لارتفاع افرازات الغدة الدرقية
- يجب استخدام أريكارد بحذر للمرضى الذين يعانون من بطء شديد في خفقات القلب، انخفاض ضغط الدم، التهاب مزمن للشعب الهوائية و ورم خلايا الكروماتين القاتمة.

التفاعلات بين الادوية:

إذا كنت تستخدم دواءً آخرًا في نفس الوقت أو انتهيت مؤخرًا من العلاج بدواء آخر، اعلم طبيبك بذلك لتجنب المخاطر أو قلة نجاعة العلاج التي تنتج من التفاعلات بين الأدوية، هذا مهم خصوصاً للأدوية التالية:

مدرات البول، مثبطات قنوات الكالسيوم (مثل: ديلتيازيم أو فيراباميل)، ديجوكسين، مثبطات أنزيم أكسيد أحادي الأمين مثل: أيزوكاربوكسيد و فينيلزين، أدوية لعلاج السكري (مثل: انسولين أو ميتفورمين)، كلوندين، ريفامبيسين، سيميبتيدين، سايكلوسبورين.

الأعراض الجانبية:

إضافة إلى التأثيرات العلاجية المرغوبة لأقراص أريكارد، قد تحدث بعض الأعراض الجانبية خلال فترة العلاج مثل: دوار، صداع، إرهاق، اضطراب في الجهاز الهضمي (غثيان، ألم في البطن، اسهال)، فقدان السيطرة على السكر في الدم لدى مرضى السكري، زيادة الوزن، مشاكل في رؤيتك، زيادة في كولسترول الدم، بطء في خفقات القلب و انخفاض في الضغط.

هذه الأعراض عادة خفيفة، عابرة، وتحدث في بداية العلاج. أعراض شائعة أخرى وتشمل: ألم في الاطراف، نقص في افراز الدموع، وقد يحدث أزمة وصعوبة في التنفس لدى المرضى المعرضين لذلك.

لتجنب التسمم:

1. احفظ الادوية بعيداً عن متناول ايدي الأطفال
2. إذا تناولت جرعة زائدة أو إذا تناول طفل الدواء عن طريق الخطأ، يجب التوجه مباشرة الى قسم الطوارئ مع أخذ الكمية المتبقية من الدواء
3. لا تحاول احداث التقيؤ دون استشارة الطبيب
4. لا تتناول دواءك في الظلام و اقرأ التعليمات لتتأكد انك تأخذ الدواء الموصوف لك
5. تأكد دائماً من تاريخ نهاية صلاحية الدواء ولا تأخذ الدواء بعد تاريخ الإنتهاء المذكور
6. تجنب تعريض الدواء للحرارة والرطوبة الشديتين خلال فترة التخزين
7. تناول الدواء حسب الوصفة فقط. في حالة ظهور أي أعراض جانبية غير واردة في النشرة، توقف عن استخدام العلاج واعلم طبيبك.

الجرعة:

- حسب إرشادات الطبيب فقط
- لا تتجاوز الجرعة الموصى بها
- لا توقف استخدام هذا العلاج دون استشارة طبيبك.

تعليمات الاستخدام:

- لا تقم بمضغ أو سحق الأقراص
- يتم تناول أريكارد مع الطعام ويجب ابتلاعها مع الماء.

في حال نسيان الجرعة:

- تناول الجرعة المنسية حالما تتذكر، ولكن إذا اقترب موعد الجرعة التالية، فاترك الجرعة المنسية واكمل حسب جدول الجرعات الاعتيادي
- لا تقم بمضاعفة الجرعة لتعويض الجرعة المنسية.



التخزين:

- احفظ الدواء على درجة حرارة ما بين ١٥٣٠م، بعيداً عن الضوء والرطوبة.
- احفظ الدواء في عبوته الاصلية.

العبوة:

- أريكارد ٦,٢٥ : عبوة تحتوي على ٣٠ قرص.
- أريكارد ١٢,٥ : عبوة تحتوي على ٣٠ قرص.



شركة بيت جالا لصناعة الأدوية

بيت لحم – فلسطين

info@beitjalapharma.com

<http://www.beitjalapharma.com>